



1



劉翔在訓練中 (新華社)

奧運退賽後首次公開訓練

劉翔還不能穿釘鞋跑

【本報訊】新華社上海二十四日消息：24日，劉翔在上海莘莊訓練基地進行了奧運退賽以來的首次公開訓練。

在當天的訓練課上，劉翔主要進行了膝蓋部位以上力量練習、壓腿等身體素質訓練，訓練過程中還不時和教練孫海平說笑，表情輕鬆，不過一做腿部動作，便變得小心翼翼。訓練之餘，他只是在跑道上慢走。

他說，現在已經稍微能慢跑，但想穿釘鞋快跑那還不可能。

北京奧運會後，劉翔回到上海。這段時間，他的訓練和生活都在莘莊訓練基地。「這段時間，師傅主要讓我以恢復和養傷為主。現在唯一的想法就是傷病能夠痊愈。」劉翔說，「我現在過得很好，而且最近幾天發現自己的力量又增長了些。慢慢來吧，希望一切都好起來。」

接下來，劉翔將前往北京會診一次，然後他會在孫海平的陪同下飛往美國，尋求進一步的診治辦法，那裡的醫生中有姚明推薦的美國專家。等從美國回來，再確定最終治療方案。

在治療手段上，孫海平不希望開刀，「那樣會給筋腱留下傷疤，並影響部分功能。」他說，採用保守治療的話，他們有信心使劉翔的身體狀況恢復到傷前的九成，同時有足夠的辦法讓他重新恢復到以前的比賽水準。據他透露，如果一切順利，劉翔可以在明年6月復出。



劉翔(左)在進行腿部練習 (新華社)



劉翔正積極進行身體力量訓練 (新華社)

羅傑承澄清謠傳

廖俊輝昨起任南華總教練

【本報訊】南華足球隊總教練羅傑承昨日，昨日再次罕有地在下午透過球隊官方雜誌就傳媒的報道作出澄清，強調廖俊輝並無向球會提出請辭，更宣布委任該名去季甲組最佳教練擔任球隊總教練一職。

南華足球隊總教練羅傑承在昨日曾罕有地於下午透過雜誌澄清在球隊對屯門普高的比賽後並無責罵教練及球員，但有報章昨日報道，暫代總教練職務的廖俊輝在周一的兩次球隊會議上，向羅傑承提出「不再執教球隊」，羅傑承昨午透過雜誌嚴辭聲明，稱報章報道純屬虛構，更謂

報道指消息是由球隊高層透露，球會將徹查捏造消息之來源，然後嚴正處理。

羅傑承在雜誌上稱：「現重申廖俊輝教練從未向南華足球隊作出口頭及書面請辭，於任何會議中，亦沒有提及有關請辭話題，而廖俊輝教練每天都參與訓練以及球隊內部會議。自上週起，經與廖俊輝教練商討，並達成合作條件，本球會今天(昨天)宣布，廖俊輝已被正式委任為總教練，執行總教練職權內所有工作，即日生效。」廖俊輝是繼前港隊教練曾偉忠後，南華在今季委

任的第2名總教練。

何國泉重返南華

此外，南華與友會天水圍飛馬在今日的球員註冊限期前達成球員借用協議，南華球員黃展鴻將外借天水圍飛馬至年底，天水圍飛馬門將何國泉也會以借將身份重返南華至本年底，同時飛馬也在昨日於官方網站公布簽下22歲的喀麥隆鋒安杜，該名新援將穿上球隊的9號球衣，重投南華的巴西中堅沙域臣也經已註冊。

港網賽接受報名

【本報訊】一年一度的網壇盛事、第60屆全港網球公開賽11月1日展開，比賽由香港中華游樂會主辦，共有16項公開賽事，現已接受報名。

中華游樂會昨午在銅鑼灣會所舉行新聞發布會，公布比賽詳情。比賽在中華游樂會進行，共有16項公開賽，包括男女子單打、雙打、混合雙打，男學生單打、雙打，女學生單打，35歲或以上男子單打、雙打，45歲或以上元老雙打，55歲或以上男子雙打、40歲或以上元老雙打，40歲或以上女子雙打，40歲或以上混合雙打及150歲或以上男子雙打組合賽。

賽事今年得到霍英東基金會作為大會贊助人，總獎金高達142500元，其中男子單打冠軍獎金高達24000元，男子雙打冠軍亦有15000元獎金。賽會表示，希望藉此鼓勵更多選手參賽，帶動香港的網球熱潮。

賽事現正接受報名，有興趣的市民可於中華游樂會索取報名表，或於其網頁http://www.crcopen.com進行網上報名，截止日期為10月3日。



霍英東基金會是港網賽大會贊助人，賽事委員會主席施照禮(右)與司庫鄭敏超展示30萬元支票 (本報攝)

鮑春來陶菲克險勝

中國羽球大師賽

【本報訊】據新華社常州二十四日消息：2008李寧杯中國羽毛球大師賽24日在江蘇省常州市開始首輪較量，由於又有不少運動員臨時退賽，首輪五個單項一共共進行了20場比賽。

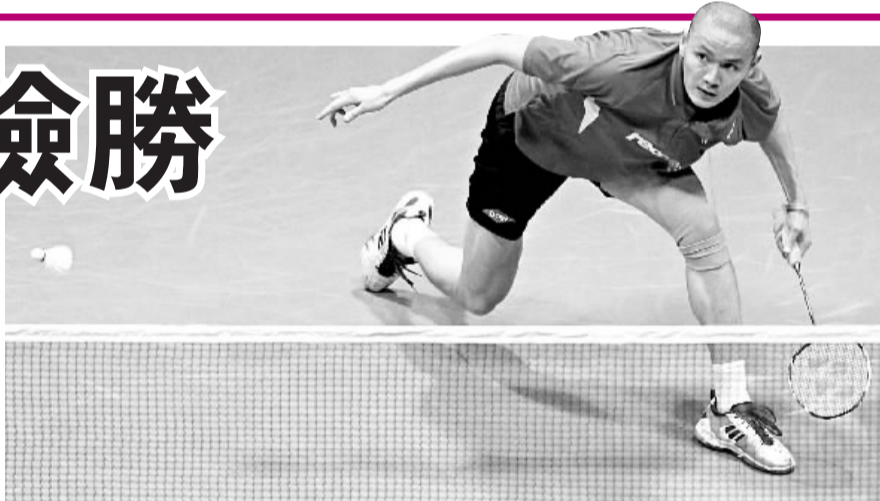
參賽的高手們不多，女雙和混雙均無比賽，女單和男雙也無高手出戰，在男單比賽中，中國選手陳金和印尼名將索尼輕鬆過關，鮑春來和陶菲克則都以2:1險勝。

由於本次大師賽緊隨奧運會後，不少運動員都沒有調整好狀態，林丹、謝杏芳等就因此缺陣。馬來西亞名將李宗偉也在賽前宣布因傷退出。而在比賽當日，記者發現，還有更多選手因為類似原因沒能來到常州，其中還包括丹麥名將蓋德。蓋德的退出也讓中國選手陳金在男

單上半區徹底沒了對手，沒有了李宗偉和蓋德，陳金應該能輕鬆殺進決賽。在首日的比賽中，他以21:10和21:12輕取隊友譚龍，他的下一個對手龔偉傑同樣是中國選手。

不過，男單下半區依然藏龍臥虎。奧運會後剃了個光頭的鮑春來24日以新形象出現在賽場上，「挺好的，沒人認出我來。」他笑着告訴記者，「這也是我今天能取勝的一個原因吧。」在比賽中，鮑春來贏得並不算輕鬆，在和泰國「一哥」波薩納的比賽中，首局22:20險勝後，鮑春來在第二局崩潰，被對手21:13輕鬆獲勝。決勝局鮑春來把握住了比賽節奏，以21:10拿下，從而以2:1的比分晉級，他下一輪的對手將是日本選手佐佐木翔。

同樣勝得不輕鬆的還有印尼名將陶菲克。他的對手是馬來西亞選手哈菲茲，首局哈菲茲就以21:17給了陶菲克一個下馬威，第二局陶菲克21:13扳回一



中國選手鮑春來剃光頭參賽 (新華社)

城，第三局雙方打到20:19、陶菲克落後時，陶菲克回球落在底線附近，哈菲茲認為出界，已經開始歡慶勝利，但裁判判陶菲克得分，這個判罰對哈菲茲有些影響，陶菲克隨後連得2分，以2:1艱難勝出。陶菲克下一輪將迎戰中國選手陳郁。

王儀涵2:0挫朱晶晶

另一名印尼好手索尼則2:0輕取荷

蘭選手埃里克·龐，同樣順利晉級下一輪。女單僅進行了3場比賽，結果，剛剛在日本公開賽上奪冠的中國小將王儀涵2:0擊敗隊友朱晶晶。荷蘭選手姚潔和日本選手後藤愛也先後晉級。

男雙也進行了3場。中國後起之秀何漢斌/沈燁以19:21和22:24的比分連丟兩局，被馬來西亞選手邱仲傑/陳斌生淘汰。另兩場比賽也都是馬來西亞選手獲勝。

鄭潔晉級次圈

中國網球公開賽

【本報訊】綜合外電北京二十四日消息：正在北京舉行的中國網球公開賽，因為受到天雨的影響，首圈賽事直到周三才全部結束。鄭潔未有受到賽事中斷的影響，在複賽後以2:0擊敗波蘭球手、世界排名第10的拉迪雲絲卡，晉級第2圈。

出戰中國公開賽女單賽事的5名「中國金花」，其中4名選手先後於首圈賽事落敗，挑戰6號種子拉迪雲絲卡的鄭潔便成為金花僅存的希望。周二賽事鄭潔在第一盤領先局數3:0時因天雨，被迫延至周三作賽。

擁有主場之利的鄭潔在比賽重新開始後延續強勢，立刻打破對手發球局，連同之後成功保住自己發球局，鄭潔一下子取得5:0的領先優勢。雖然拉迪雲絲卡及後追回1局，又藉鄭潔第1發球成功率偏低，成功破發，但鄭潔之後再次破發，終於以局數6:2拿下第1盤。

雙方熟悉對手打法後，第2盤戰情一度膠着，兩人都成功保住發球局。戰至第6局雙方打法變得積極，接連打破對方發球局。鄭潔在兩次破發成功後，取得5:3領先

。在關鍵時刻鄭潔保住發球局，順利以局數6:3拿下第2盤，並且以盤數2:0擊敗對手，晉級第2圈。將會迎戰日本老將杉山愛。

鄭潔在賽後表示，今場勝負對自己往後的比賽有重要的意義，她說：「今次賽事因為在中國舉行，作為東道選手在這樣的賽事取得好成績是重要的，能擊敗排名比自己高的選手，更會增加比賽的信心。」

孫鵬柏衍出局

男單方面，中國球手孫鵬和柏衍同樣在首圈行人止步，孫鵬以4:6、6:7不敵世界排名遠低於自己的瑞士球手舒切拿，中國「一哥」柏衍則以4:6、5:7負于日本選手添田豪。參加男單的中國球手，全部未能晉級第2圈。

同日其他男單賽果，在戴維斯杯有優異表現的美國球手凱里，在在先失1盤的情況下，以1:6、6:2、7:6擊敗同胞利維尼，晉級第2圈。5號種子西班牙華達斯高亦順利以直落兩盤6:3，淘汰美國的雷諾斯晉級。



中國選手鄭潔在比賽中回球 (新華社)



中國選手孫鵬柏衍被淘汰出局 (新華社)

港武術隊征釜山

【本報訊】近年屢創佳績的香港武術代表隊，昨日派出8人代表隊赴釜山參加第4屆世界大眾體育運動會，期望在這項高手雲集的比賽中，繼續爭取好成績。第4屆世界大眾體育運動會明日將起至29日在韓國釜山舉行。今次是武術首次列為世界大眾體育運動會的正式比賽項目，只有第9屆世錦賽獲得前8名的國家及地區，才有參加今次賽事的資格，所以，今次比賽將會匯集全世界的頂尖武術好手同場競賽，極具可觀性。

香港武術隊昨日中午前往釜山參賽，港隊共派出8名選手，參加男女子共9個項目的賽事。香港武術隊在去年的北京武術比賽獲得2金1銀1銅的佳績，今次武術隊首次出席世界大眾體育運動會，希望延續強勢，再度揚威。

男子組方面，太極好手黑志宏會參加男子太極拳比賽，於北京武術比賽為香港取得首面獎牌的鄭仲恆將會分別出戰刀術及長拳的賽事。鄧少剛參加太極拳的比賽，梁文駿參與長拳及棍術兩個項目比賽。

香港的4名女子代表將出戰女子組全部5個項目，在今年北京武術比賽中摘金的耿曉靈出戰長拳及劍術，鄭天慧亦會出戰長拳及槍術項目，世錦賽金牌得主何珀姬及羅深賢將會分別征戰太極拳及南拳賽事。



岩士唐明年1月復出

【綜合外電澳洲、阿德萊德二十四日消息：7屆環法單車賽冠軍岩士唐早前已宣布復出，而他將會在明年1月前往澳洲參加復出後首項職業賽事。另一方面，岩士唐亦有機會加盟哈薩克阿斯塔納車隊，不過現效力該車隊的07年環法賽冠軍、西班牙車手干達度暗示，如果岩士唐加盟，自己就會選擇離開。

麥拿倫上訴被拒受理

【綜合外電法國、巴黎二十三日消息：國際汽車聯會上訴法庭周二裁定，有關麥拿倫車隊就威美頓在比利時站違規切彎超車一案，因案件不符合上訴規定而拒絕受理，意味著威美頓於該站被降第3位的成績不會改變，威美頓目前在車手榜上仍然僅領前馬沙1分。威美頓於周一親赴法國巴黎出席聆訊，然後再前赴新加坡備戰下周日F1史上首次夜賽。



月復出，參加職業單車賽 (美聯社)